

**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD 2012, m. Chișinău, str. 31 August 1989, nr. 82  
tel. 23-47-95, fax 23-47-97



**МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

MD-2012, м. Кишинэу, ул. 31 Август 1989 №82  
тел.23-47-95, факс 23-47-97

27.06.13 Nr. 03/5780

La Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

**Cancelaria de Stat**

Ministerul Justiției a examinat proiectul Hotărîrii Guvernului pentru inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului de Grant dintre Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Fondul de Investiții Sociale din Moldova privind Proiectul „Integrarea copiilor cu dezabilități în școlile generale” și relevă următoarele.

Întru corectitudinea redactării, în titlu și conținutul textului proiectului, termenul „dezabilități” necesită de substituit cu termenul „dizabilități”.

De asemenea, titlul urmează a fi adus în concordanță cu conținutul propriu-zis al proiectului, și anume completarea acestuia în final cu textul „și acordarea deplinelor puteri dlui Boris Popadiuc, director executiv al Fondului de Investiții Sociale”.

**Viceministru**

*Cerbu*

**Sabina CERBU**



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.md>

Nr. DI-04/1/ 2603-117 2013

Cancelaria de Stat

Prin prezenta, cu referire la scrisoarea nr. 2603-117 din 24 iunie 2013, MAEIE a examinat setul de materiale referitor la inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului de Grant dintre Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Fondul de Investiții Sociale din Moldova privind Proiectul „Integrarea copiilor cu dizabilități în școlile generale” și în limita competențelor funcționale comunică următoarele.

În conformitate cu articolul 2 al Legii nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 cu privire la tratatele internaționale ale Republicii Moldova, organul responsabil pentru încheierea tratatului este ministerul, departamentul sau alt organ central de specialitate al administrației publice a Republicii Moldova, de atribuțiile directe ale căruia ține pregătirea tratatului internațional sau care este împuternicit pentru aceasta de Președintele Republicii Moldova sau de Guvernul Republicii Moldova.

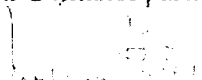
Regulamentul care stabilește statutul juridic, sarcinile, funcțiile și drepturile Fondului de Investiții Sociale din Moldova (FISM) a fost aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1296 din 31 decembrie 1998. Conform prevederilor acestui act, Fondul nu posedă capacitatea de a încheia tratate internaționale în nume propriu și nu poate figura în calitate de parte semnatară la un acord internațional al Republicii Moldova.

Pornind de la faptul că documentul supus examinării este proiectul unui tratat internațional care implică angajamente financiare, acesta poate fi prezentat Parlamentului Republicii Moldova spre ratificare conform articolului 11 din Legea citată doar dacă va fi semnat la nivel de Guvern.

Luând în considerație că FISM este condus de un Consiliu național al cărui președinte este membru al Guvernului, iar alți 7 membri sunt reprezentanți ai diferitor ministere, considerăm necesară încheierea Acordului menționat în numele Guvernului Republicii Moldova, cu specificarea gestionării acestuia de către FISM.

În această ordine de idei, MAEIE consideră judicioasă operarea unor modificări și completări în setul de materiale prezentat spre avizare, după cum urmează:

1. Denumirea proiectului Acordului se va modifica și va avea următorul conținut: *„Acordul de Grant dintre Guvernul Republicii Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare privind proiectul Fondului de Investiții Sociale din Moldova „Integrarea copiilor cu dizabilități în școlile generale”*.
2. În proiectul Acordului sintagma *„on behalf of the Moldova Social Investment Fund”* se va înlocui cu sintagma *„on behalf of the Government of the Republic of Moldova, represented by the Moldova Social Investment Fund”*.
3. În partea finală a proiectului Acordului sintagma *„Moldova Social Investment Fund”* va fi substituită cu sintagma *„Government of the Republic of Moldova”*.
4. Titlul proiectului Hotărârii de Guvern va fi completat cu sintagma *„și acordarea deplinei puteri dlui Boris Propadiuc, director executiv al Fondului de Investiții Sociale din Moldova”*.
5. Lista contrasemnatarilor Hotărârii Guvernului se va completa cu următoarele persoane: ministrul finanțelor – Veaceslav Negruta; ministrul educației – Maia Sandu; ministrul muncii, protecției sociale și familiei – Valentina Buliga.
6. *„Nota de argumentare”* se va înlocui cu *„Argumentarea necesității încheierii Acordului”*, iar decizia cu privire la inițierea negocierilor va fi precedată de consultarea Comisiei parlamentare pentru politică externă și integrare europeană.

  
Iulian GROZA  
Viceministru

**MINISTERUL ECONOMIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA****МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

MD-2033, Chişinău, Piaţa Marii Adunări Naţionale, 1  
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64  
E-mail: [mineconcom@mec.gov.md](mailto:mineconcom@mec.gov.md)  
Pagina web: [www.mec.gov.md](http://www.mec.gov.md)

МД-2033, Кишинэу, Пяца Марий Адунэрь Национале, 1  
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64  
E-mail: [mineconcom@mec.gov.md](mailto:mineconcom@mec.gov.md)  
Веб-страница: [www.mec.gov.md](http://www.mec.gov.md)

21.07.2013 nr. 12 - 3538

La nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 20\_\_

**Cancelaria de Stat**

Cu referire la demersul nr. 2603-117 din 24 iunie 2013, Ministerul Economiei a examinat proiectul hotărîrii Guvernului cu privire la iniţierea negocierilor asupra proiectului Acordului de Grant dintre Asociaţia Internaţională pentru Dezvoltare şi Fondul de Investiţii Sociale din Moldova privind Proiectul „Integrarea copiilor cu dezabilităţi în şcolile generale” şi comunică că Acordul respectiv nu întruneşte elementul esenţial al unui tratat internaţional din punct de vedere al subiectului acordului. Astfel Acordul de Grant propus nu intră în categoriile tratatelor internaţionale, conform articolului 3 al Legii privind tratatele internaţionale nr. 595/1999, care prevede că tratatele internaţionale se încheie în numele Republicii Moldova, Guvernului Republicii Moldova sau ministerelor/departamentelor Republicii Moldova.

**Viceministru****Octavian CALMÂC**

Ex. O. Draguţa  
Tel. 250 627



2005, or. Chișinău, str. Cosmonauților, 7  
Teleimprimator 163220 Neva  
tel. (022) 26-25-23

26 iunie 2013 Nr. 13/1-3-129/542

La nr. \_\_\_\_\_

**Cancelaria de Stat**

Ca urmare a indicației Cancelariei de Stat nr. 2603-117 din 24 iunie 2013, privind examinarea și avizarea proiectului Hotărârii Guvernului cu privire la inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului de Grant dintre Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Fondul de Investiții Sociale din Moldova privind proiectul “Integrarea copiilor cu dezabilități în școlile generale”, Ministerul Finanțelor comunică, că susține proiectul sus menționat.

Totodată, subsecțiunea 5.5 a Capitolului II din cadrul “Instrucțiunilor Adicionale: Scrisoare de debursare”, va avea următoarea redacție: “Treasury will open a Designated Account in a commercial bank acceptable to the Association”.

**Veaceslav Negruța**

  
Ministru

Ex: Valac Denis  
Tel: (022) 26-26-98



2005, or. Chișinău, str. Cosmonauților, 7  
Teleimprimator 163220 Neva  
tel. (+373 22) 26 25 23

19 iunie 2013 Nr. 13/1-3-170/509

La nr. 2603-106 din 12 iunie 2013

**Cancelaria de Stat**

Urmare a indicației Cancelariei de Stat nr.2603-106 din 12 iunie 2013, privind inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului de Grant dintre Republica Moldova și Asociația Internațională de Dezvoltare și acordarea deplinei puteri pentru semnarea Acordului respectiv domnului Veaceslav Negruța, Ministerul Finanțelor comunică.

Proiectul "Integrarea copiilor cu dizabilități în școlile generale", pentru realizarea căruia Guvernul Japoniei, prin intermediul Asociației Internaționale de Dezvoltare, va acorda un grant în valoare de 2 860 000,00 dolari SUA, va fi implementat de către Fondul de Investiții Sociale din Moldova.

Astfel, inițierea negocierilor și semnarea unui tratat internațional este efectuată de către instituția de atribuțiile funcționale ale cărei ține obiectul de reglementare a tratatului.

În contextul menționat, ținând cont că proiectul respectiv va fi implementat de către Fondul de Investiții Sociale din Moldova, conducerea căruia este asigurată de Consiliul național, prezidat de reprezentanți ai Cancelariei de Stat, în conformitate cu Hotărîrea Guvernului Republicii Moldova nr. 468 din 19 mai 1997 "Cu privire la constituirea Fondului de Investiții Sociale din Moldova", considerăm oportună acordarea deplinei puteri pentru semnarea acestui acord domnului Boris Popadiuc, Directorului Executiv al Fondului de Investiții Sociale din Moldova, prin asigurarea procedurilor legale în acest sens de către organul responsabil de prezidarea Consiliului Fondului de Investiții Sociale din Moldova.

**Veaceslav Negruța**

  
Ministru

Ex. Olga Mereuță

Tel. (022)262693

**MINISTERUL  
MUNCII, PROTECȚIEI  
SOCIALE ȘI FAMILIEI AL  
REPUBLICII MOLDOVA**



**МИНИСТЕРСТВО  
ТРУДА, СОЦИАЛЬНОЙ  
ЗАЩИТЫ И СЕМЬИ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

MD-2009, Chișinău, str. Vasile Alecsandri, 1  
Tel. +373 22 269301; Fax. +373 22 269310  
e-mail: [secretariat@mmpsf.gov.md](mailto:secretariat@mmpsf.gov.md);  
web: [www.mmpsf.gov.md](http://www.mmpsf.gov.md)

MD-2009, Кишинев, ул. Василе Александри, 1  
Тел. +373 22 269301; Факс. +373 22 269310  
e-mail: [secretariat@mmpsf.gov.md](mailto:secretariat@mmpsf.gov.md);  
web: [www.mmpsf.gov.md](http://www.mmpsf.gov.md)

27 iunie 2013 nr. 2706  
la nr. 2603-117 din 24.06.2013

✓ **Cancelaria de Stat**

Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei a examinat proiectul hotărârii Guvernului cu privire la inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului de Grant dintre Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Fondul de Investiții Sociale din Moldova privind Proiectul „Integrarea copiilor cu dezabilități în școlile generale” și în cadrul competențelor funcționale comunică lipsa obiecțiilor și propunerilor pe marginea acestuia.

**Cu respect,**

**Ministru**

**Valentina BULIGA**

MINISTERUL EDUCAȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Piața Marii Adunări Naționale, nr. 1  
MD-2033 Chișinău  
Republica Moldova  
tel. 23-33-48, fax: 23-35-15  
www.edu.md

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

Пiazza Марий Адунэрь Национале, 1  
MD-2033 Кишинэу  
Республика Молдова  
тел. 23-33-48, факс. 23-35-15  
www.edu.md

25.06.13 nr. 6244-3524

Ref: nr. 2603-117 din 24.06.2013

Cancelaria de Stat a Republicii Moldova

Prin prezenta, Ministerul Educației vă informează că a examinat proiectul Hotărârii Guvernului *pentru inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului de Grant dintre Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Fondul de Investiții Sociale din Moldova privind Proiectul „Integrarea copiilor cu dezabilități în școlile generale”* și îl consideră oportun și acceptabil.

Concomitent, considerăm indispensabilă includerea în Consiliul Coordonator al implementării proiectului a reprezentanților Ministerului Educației, ca organ central al administrației publice în domeniul învățământului care monitorizează asigurarea accesului la educație al tuturor copiilor și formarea continuă a cadrelor didactice.

Ministru

Maia Sandu